

El presente documento se encuentra en versión pública en vista que contiene información confidencial de conformidad a lo establecido en el artículo 30 de la Ley de Acceso a la Información Pública.



Registro Nacional
de las Personas Naturales

CONTRATO No. RNPN-036/2022

LG.083/2022-RNPN

"CONTRATO DE LA RENOVACIÓN DE LICENCIAMIENTO DE CLUSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT"

NOSOTROS: _____, de _____ años de edad, _____ del domicilio de la ciudad y departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad _____, actuando en mi calidad de Presidente de la Junta Directiva y Registrador Nacional del **REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS NATURALES** y como tal Representante Legal del referido Registro, institución creada por ley, de Derecho Público, con autonomía en lo técnico administrativo, presupuestario y financiero, con personería jurídica propia, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria _____; y que en el transcurso del presente contrato me denominaré indistintamente **"EL CONTRATANTE o "EL RNPN"**; y por otra parte, el señor _____, de _____ años de edad, _____, de nacionalidad _____, del domicilio de la _____, y portador de mi Carnet de Residencia Definitiva de la Republica de El Salvador número _____, extendido por el Director General de Migración y Extranjería, el veintiocho de enero del año dos mil veintidós, con vencimiento el doce de febrero del año dos mil veintiséis, y con Número de Identificación Tributaria nueve _____; actuando en nombre y representación en mi calidad de Apoderado Administrativo con Clausula Especial de la sociedad _____ que puede abreviarse _____, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria _____, quien en adelante me denominare **"LA CONTRATISTA"** y en los caracteres antes dichos, **OTORGAMOS:** Contrato del proceso de **LIBRE GESTIÓN – CERO OCHO TRES / DOS MIL VEINTIDOS**, denominado **"RENOVACIÓN DE LICENCIAMIENTO DE CLUSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT"**, en razón de la adjudicación según Acta de Sesión Ordinaria de Junta Directiva del Registro Nacional de las Personas Naturales, número **MIL DOSCIENTOS VEINTIDÓS**, celebrada el día diez de noviembre de dos mil veintidós, y que en su punto **NUEVE** se adjudica a La Contratista el referido proceso de Libre Gestión y asimismo, se autoriza al Presidente Registrador Nacional para que en representación del **RNPN** firme el presente documento. Este contrato se sujeta a las obligaciones, condiciones y pactos contenidos en el presente instrumento y a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración

Pública (LACAP) y su Reglamento. I. **OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es adquirir la “RENOVACIÓN DE LICENCIAMIENTO DE CLÚSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT”. II. **PLAZO DEL CONTRATO.** La Contratista se compromete por medio del presente documento a brindar el servicio objeto de este contrato, por el plazo de UN AÑO contado a partir de la fecha de activación de las licencias establecida en el acta de recepción. III. **ALCANCE DEL SERVICIO.** El alcance del servicio objeto del presente contrato será el contemplado en las ESPECIFICACIONES TÉCNICAS de la SECCIÓN III, de los Términos de Referencia y la oferta adjudicada. IV. **PRECIO Y FORMA DE PAGO.** Por el objeto de este contrato, el Contratante pagará al Contratista hasta por un monto de CINCUENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SIETE DÓLARES CON VEINTISIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$52,437.27), que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y Prestación de Servicios –IVA- y se aclara que, la fuente de financiamiento del presente contrato es mediante el Fondo General. Queda expresamente definido que la forma de pago por los servicios o suministros brindados se hará posterior a la firma del contrato, la recepción de la clave de activación, la recepción de la factura, la suscripción del acta de recepción en la que conste que el servicio se ha recibido a entera satisfacción firmada y sellada por el Administrador del Contrato y la Contratista. Las facturas serán emitidas en dólares de los Estados Unidos de América y deberán ser enviadas según lo establecido en los términos de referencia y la oferta adjudicada, dichas facturas deberán ser emitidas a favor del Registro Nacional de las Personas Naturales. Queda expresamente definido que la forma de pago se efectuará dentro de los treinta a sesenta días calendario, según la clasificación de la empresa, después de recibir la factura y acta de recepción; que el pago del servicio será realizado mediante de depósito a cuenta de la Contratista, por Unidad de Tesorería del RNPN. V. **LUGAR Y FORMA DE ENTREGA.** Los servicios serán brindados en las oficinas de la Unidad de Administración de Redes y Ciberseguridad del RNPN, ubicado en Alameda Manuel Enrique Araujo, kilómetro cuatro y medio, carretera a Santa Tecla, Colonia Roma, Pasaje Carbonell, Segunda Planta, San Salvador de conformidad al ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO de la SECCIÓN IV, de los Términos de Referencia y a la oferta adjudicada, las cuales son anexo del presente contrato. VI. **OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE.** El Registro Nacional de las Personas Naturales pagará al Contratista el precio del contrato de conformidad a las estipulaciones del presente instrumento. VII. **OBLIGACIONES ESPECIALES DE LA CONTRATISTA.** La contratista se obliga a brindar el objeto del contrato, de conformidad al SECCIÓN III de los Términos de Referencia, así: Dos suscriptores de 6600 Next Generation Appliance – Plus Package, Un Smart-1 405 Next Generations Security Management Appliance for 5 Gateways y un Checkpoint Collaborative Enterprise Support Estandar. Las licencias deberán cumplir con los siguientes requerimientos:

Renovación del Licenciamiento de Clúster de Firewalls Checkpoint según el detalle siguiente:			
NUMERO DE ITEM	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	DESCRIPCIÓN
1	2	Licencia	Dos suscripciones de 6600 Next Generation Appliance – Plus Package
2	1	Licencia	Un Smart-1 405 Next Generations Security Management Appliance for 5 Gateways
3	1	Licencia	Un Checkpoint Collaborative Enterprise Support Estándar
			Que incluya Soporte Técnico Anual, a requerimiento del Administrador del Contrato
			Vigencia de la Licencia: Un año calendario.
Otros aspectos técnicos que debe cumplir el proveedor del licenciamiento			
Deberá contar con Soporte Técnico para los equipos como parte de estas a solicitud del Administrador del Contrato.			
El ofertante deberá presentar 3 cartas o constancias de referencia originales o fotocopias simples emitidas en un período no mayor de 6 meses antes de la fecha de presentación de ofertas, dirigidas al RNPN o a quien interese, por instituciones públicas y/o privadas, refiriéndose al servicio o suministro igual o similar al solicitado dentro de los últimos TRES (3) años e indicando nombre del ofertante, descripción del servicio, el o los años de contratación, número de contrato, orden de compra o factura, según aplique, grado de satisfacción debiendo ser excelente o muy bueno. Las cartas o constancias para su validez deberán estar firmadas y selladas por el respectivo Titular o Autoridad o Director o Gerente o Encargado de la Administración del Contrato, órdenes de compra o factura de la Institución o empresa, indicando teléfono y/o correo electrónico persona de contacto, según Anexo 4. Modelo de "Carta de Referencia del Servicio Brindado".			
El Ofertante deberá proveer soporte técnico 7/24 y proporcionar soporte en caso de cambios de configuración, actualización de versiones de software o depuración de fallos, pudiéndose llevar a cabo en horarios que no afecten las labores de la institución y sin costo adicional al contratado,			

VIII. ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISIÓN DEL CONTRATO. Con el objeto de tener una coordinación adecuada para dicho servicio entre la Contratista y el RNPN, éste último contará con una contraparte institucional, la cual estará bajo la responsabilidad de un Administrador de Contrato, quien coordinará el seguimiento y la

ejecución del mismo. Además será el responsable de representar al RNPN y coordinar el seguimiento y la ejecución del contrato, verificar y aceptar según los Términos de Referencia la recepción del servicio, asimismo tendrá las responsabilidades reguladas en los artículos ochenta y dos Bis de la LACAP, veintitrés letra h) y setenta y cuatro del RELACAP y Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública, emitido por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública-UNAC, así como también realizar la evaluación de la Contratista. Con base al artículo ochenta y dos, Bis letra f), de la LACAP, el Administrador del Contrato remitirá a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro, la copia del acta respectiva y, en caso de incumplimiento de la Contratista, dicho Administrador remitirá informe a la UACI detallando los datos del incumplimiento. Para este caso el Administrador del Contrato será el servidor público **Ing. Carlos Roberto Rodríguez**, Técnico de la Unidad de Administración de Redes y Ciberseguridad, quien fue nombrado mediante el Acta de Sesión Ordinaria de Junta Directiva del Registro Nacional de las Personas Naturales, número **MIL DOSCIENTOS VEINTIDÓS**, anteriormente relacionada. El Contratante informará oportunamente al Contratista sobre cualquier sustitución de las personas originalmente designadas para la administración del contrato.

IX. CESIÓN. Salvo autorización expresa del RNPN, la contratista no podrá transferir o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

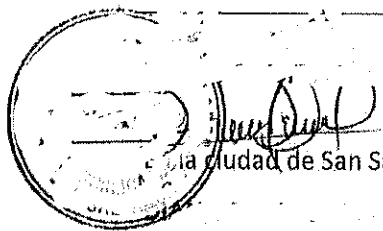
X. GARANTÍA. Se aceptarán garantías con calidad de solidarias, irrevocables y de ejecución inmediata, como garantía a primer requerimiento, emitidas por instituciones bancarias, compañías aseguradoras o afianzadoras, entre otros, autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, de conformidad a los artículos treinta y uno, treinta y dos y treinta y cinco de la LACAP; artículos treinta y tres y treinta y cuatro del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En caso de que las Garantías sean emitidas por un Banco Extranjero deberán ser avaladas o confirmadas por una Institución Financiera de El Salvador. De conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, el Contratista para asegurar el cumplimiento de todas sus obligaciones contractuales deberá rendir y entregar a satisfacción del RNPN, dentro del plazo de DIEZ días hábiles siguientes a la fecha de recepción del contrato, una garantía de cumplimiento de contrato, a favor del RNPN, equivalente a DIEZ por ciento de la suma total contratada, es decir por una cantidad de **CINCO MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES DÓLARES CON SETENTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, la vigencia de esta garantía será por el período de un año comprendido a partir de la suscripción del contrato más sesenta días calendario. El Contratista

deberá entregar físicamente el documento original en la UACI, quien se encargará de efectuar los trámites para su custodia. Si se ampliare el plazo contractual, se prorrogare el mismo o se incrementare el monto contratado, el Contratista estará en la obligación de cumplir con el artículo treinta y cinco de la LACAP, en el sentido de ampliar esta garantía, ya sea en su plazo o en su monto, de acuerdo con el instrumento modificativo correspondiente. Las garantías serán devueltas de acuerdo con los artículos treinta y uno de la LACAP y treinta y nueve del RELACAP. EFECTIVIDAD DE GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO. De conformidad con lo establecido en los artículos treinta y seis LACAP, treinta y nueve RELACAP y numeral seis punto diecisiete del Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública — UNAC, esta garantía se hará efectiva en los siguientes casos: A) Cuando el contratista incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el contrato sin causa justificada; B) Cuando se comprueben defectos en la entrega del servicio, y el contratista sin causa justificada no subsanare los defectos comprobados en el plazo que le sea asignado por el Administrador del Contrato; C) En los demás casos establecidos en la LACAP y en el presente Contrato. **XI. MORA EN LA ENTREGA DEL SERVICIO.** Cuando la Contratista incurriere en incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, según la gravedad o reiteración del incumplimiento, el RNPN podrá sin perjuicio de la facultad de declarar la caducidad del contrato, imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y cinco de la LACAP y ochenta de su reglamento y demás normativa aplicable. Las sumas que resulten de la aplicación de las sanciones, serán descontadas de cada pago, canceladas directamente por el contratista, en su defecto podrán ser deducidas de cualquier suma que el RNPN adeude al contratista, o ser reclamadas mediante la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de informar a la UNAC el incumplimiento, para los efectos de ley pertinentes. **XII. MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN Y/O PRÓRROGA.** El presente contrato podrá ser prorrogado por un periodo menor o igual a la inicial y en las mismas condiciones del contrato vigente, para lo cual el Administrador del Contrato gestionará y documentará por escrito una vez identificada tal necesidad, justificando las razones de su solicitud y por acuerdo entre las partes, dicha prórroga deberá solicitarse hasta TREINTA días calendario antes del vencimiento de este, de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP y artículo setentas y cinco de su Reglamento; así también podrá ser modificado o ampliado de común acuerdo, cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, tal como se establece en la cláusula XVI de este contrato; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual; y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, el RNPN emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación y/o prórroga del contrato, la cual será formalizada mediante el contrato respectivo,

para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación y/o prórroga. **XIII. CADUCIDAD.** El RNPN podrá dar por caducado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando la contratista incurra en las causales de caducidad las establecidas en este contrato, en la LACAP y en general en el ordenamiento jurídico vigente. **XIV. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes contratantes, los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de Libre Gestión; b) La oferta del contratista y sus anexos; c) Aclaraciones; d) Enmiendas; e) Consultas; f) Acuerdo de adjudicación; g) Interpretaciones e Instrucciones sobre el modo de cumplir las obligaciones formuladas por la Institución contratante, h) Garantía, i) Resoluciones Modificativas, j) Acuerdo de nombramiento de Administrador del Contrato. En caso de contradicción entre estos documentos y el contrato prevalecerá el contrato. **XV. PLAZO DE REVISIÓN Y RECLAMOS.** El Contratista garantizará el cumplimiento de todos y cada una de las estipulaciones contenidas en los presentes Términos de Referencia o Especificaciones Técnicas y en el presente contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no prestar el servicio de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones establecidas en los Términos de Referencia y en el presente contrato, a pagar una multa, cuyo monto se determinará según el artículo ochenta y cinco LACAP, con observancia a lo establecido en el artículo ochenta del RELACAP, en sus respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el inciso segundo del artículo ochenta y tres - A, y artículo ochenta y seis ambos de la LACAP. El administrador del contrato según el artículo ochenta y cinco LACAP y artículo ochenta de su Reglamento, y numerales seis punto siete; seis punto siete punto uno al seis punto siete punto cuatro, del Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública — UNAC, identificará y documentará los posibles incumplimientos imputables al Contratista, quien de conformidad al artículo noventa y nueve LACAP, procederá a realizar los reclamos pertinentes para que sean subsanadas, dentro del plazo que le sea otorgado por el mismo, y en caso contrario, informará oportunamente el incumplimiento a la UACI, adjuntando la información de respaldo y detallando los días de mora o el incumplimiento y el monto que servirá de base para calcular la multa o el porcentaje de la efectividad de la Garantía de Cumplimiento de Contrato a reclamar, para el trámite correspondiente, según aplique. Las sumas que resulten de la aplicación de la multa, previo acuerdo del contratista, serán descontadas de cada pago, canceladas directamente por el contratista, o en su defecto podrán ser deducidas de cualquier suma que el RNPN adeude al contratista, con el acuerdo por escrito de este, o ser reclamadas mediante la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato. El Registro Nacional de las Personas Naturales tendrá derecho a efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier defecto de los suministros o servicios, o al incumplimiento en

las entregas de los mismo. El ofertante tendrá un plazo de tres días hábiles contados a partir de la fecha de notificación o comunicación para poder subsanar el defecto o incumplimiento que adolece el suministro o servicio objeto del reclamo. **XVI.CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, la contratista, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por el RNPN; si procediere la aprobación, la contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso, y aparte de la facultad de la institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVII. INCUMPLIMIENTOS CONTRACTUALES.** En caso de incumplimiento del presente contrato y sin perjuicio de las sanciones que para estos casos prescribe la LACAP, el RNPN podrá dar por terminado unilateralmente el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. Dicha terminación unilateral o la caducidad del mismo, producida en los términos de la LACAP, dará lugar a que el RNPN pueda: a) descontar de las facturas pendientes de pago el monto de los daños y perjuicios que le irroque el incumplimiento de que se trate; y b) hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XVIII.RESPONSABILIDAD SOCIAL PARA LA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL.** Si se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución contractual, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho, romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o, por el contrario, si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XIX. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Las partes acuerdan expresamente que las diferencias o conflictos que surgieren entre ellas durante la ejecución de este contrato, que no tengan una consecuencia establecida en la ley, serán decididas por arreglo directo, sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes o delegados especialmente acreditados, cumpliendo el procedimiento establecido en los artículos ciento sesenta y tres y siguientes de la LACAP. En caso de no llegar a una solución en el arreglo directo, las diferencias o conflictos podrán ser resueltas en este domicilio, por un arbitraje en derecho o arbitraje técnico, según la diferencia de que se trate, debiendo redactarse el convenio arbitral dentro de los quince días hábiles posteriores a la fecha en que una notifique a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia.

El convenio deberá ser redactado tomando los elementos establecidos en el artículo ciento sesenta y cinco de la LACAP; quedando en todo lo demás, a lo dispuesto en la ley pertinente. En caso de arbitraje institucional, este deberá llevarse a cabo en un Centro de Arbitraje autorizado por el Ministerio de Gobernación. XX. **TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán dar por terminado el presente contrato de común acuerdo, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente en cumplimiento al artículo noventa y cinco de la LACAP y otorgarse el instrumento respectivo. XXI. **JURISDICCIÓN.** En caso de controversia en relación a este contrato se antepone a toda comunicación previa, entendimiento o acuerdo, ya sea verbal o escrito entre las partes. En caso de ambigüedad, duda o disputa en la interpretación del Contrato y sus anexos, el texto del Contrato prevalecerá. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. XXII. **COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES.** Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, surtirán efecto solamente cuando sean hechas por escrito a las personas y en las direcciones que las partes contratantes señalen. En fe de lo cual, suscribimos el presente contrato en dos ejemplares originales de igual valor y contenido. En la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de noviembre de dos mil veintidós.



En la ciudad de San Salvador, a las nueve horas del día veintidós de noviembre de dos mil veintidós. Ante mí: _____, Abogado y Notario, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, comparecen, por una parte, _____, de cuarenta y cuatro años de edad, Abogado y Notario, de este domicilio, persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número _____, quien actúa en su calidad de Presidente de la Junta Directiva y Registrador Nacional del **REGISTRO NACIONAL DE LAS PERSONAS NATURALES**, y como tal Representante Legal del referido Registro; Institución Autónoma de Derecho Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con plena autonomía en lo técnico, administrativo, presupuestario y financiero, del domicilio de San Salvador, y con Número de Identificación Tributaria número: _____; de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Decreto Legislativo número cuatrocientos ochenta y ocho de fecha veintisiete de octubre de mil novecientos noventa y cinco publicado en el Diario Oficial número

doscientos veintisiete, Tomo trescientos veintinueve, del día siete de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, que contiene la Ley de Creación del Registro Nacional De Las Personas Naturales; por medio del cual se comprueba la existencia legal de la Institución; b) Ley Orgánica del Registro Nacional de las Personas Naturales, contenida en el Decreto Legislativo Numero quinientos cincuenta y dos, de fecha veintiuno de diciembre de mil novecientos noventa y cinco, publicado en el Diario Oficial número veintiuno, Tomo trescientos treinta, del día treinta y uno de enero de mil novecientos noventa y seis; y que, según el artículo cinco, la dirección y administración general del Registro Nacional corresponderá a una Junta Directiva, de la cual el Registrador Nacional será su Presidente, quien será nombrado por el Presidente de la República; c) Decreto Legislativo número cuatrocientos quince de fecha catorce de junio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y seis, Tomo cuatrocientos treinta y seis, del día diecinueve de julio de dos mil veintidós, el cual contiene reformas al Decreto de Creación del Registro Nacional De Las Personas Naturales; y por medio del cual se establece que el Registro Nacional de las Personas Naturales es una institución de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que, para el cumplimiento de sus fines, tendrá autonomía en lo técnico, administrativo, presupuestario y financiero; d) Decreto Legislativo número cuatrocientos dieciséis de fecha catorce de junio de dos mil veintidós, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y seis, Tomo cuatrocientos treinta y seis, del día diecinueve de julio de dos mil veintidós, el cual, que contiene reformas a la Ley Orgánica del Registro Nacional De Las Personas Naturales, y por medio de la cual se establece en el artículo doce literal g), que son atribuciones del Presidente de la Junta Directiva, ejercer la representación administrativa, judicial y extrajudicial del Registro Nacional; e) Acuerdo Ejecutivo número doscientos noventa y cinco del día veinte de julio de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número ciento treinta y ocho, Tomo cuatrocientos treinta y dos, del día veinte de julio de dos mil veintiuno, en el cual consta que el Presidente de la República nombró al compareciente como Registrador Nacional del Registro Nacional de las Personas Naturales a partir del día veintiuno de julio de dos mil veintiuno para terminar período legal de funciones el treinta y uno de mayo de dos mil veinticinco; y, f) Certificación de Acta de Sesión Ordinaria de Junta Directiva del Registro Nacional de las Personas Naturales, número **MIL DOSCIENTOS VEINTIDÓS**, de fecha diez de noviembre de dos mil veintidós, en su punto **NUEVE**, EXPRESA LO SIGUIENTE: "Después de discutido este punto, con fundamento en los artículos cincuenta y cinco y cincuenta y seis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, del cumplimiento de lo estipulado en el Documento de Términos de Referencia, y en base a la recomendación presentada por la Comisión de Evaluación de Ofertas, la Junta Directiva **Acuerda:** a) Adjudicar de forma total el proceso de Libre Gestión No. LG-CERO OCHO **TRES** DOS MIL



VEINTIDÓS-RNPN, "RENOVACIÓN DEL LICENCIAMIENTO DE CLÚSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT", a la Sociedad [redacted], en razón de ser proveedor único de los servicios requeridos, según consta en el documento presentado dirigido al RNPN, en el que manifiesta ser el único proveedor CCSP (Certified Collaborative Support Provider) – Centro de Soporte Autorizado en El Salvador, autorizado por el fabricante para proporcionar los servicios en El Salvador, de acuerdo a la normativa citada, según el detalle siguiente: Ítem N° Uno, dos Licencias de suscripciones de seis mil seiscientos Next Generation Appliance – Plus Package, Ítem N° Dos, una Licencia, Un Smart-uno cuatrocientos cinco Next Generations Security Management Appliance for cinco gateways, Ítem N° Tres, una Licencia Checkpoint Collaborative Enterprise Support Estándar; que incluya Soporte Técnico Anual, a requerimiento del Administrador del Contrato, vigencia de la Licencia de un año calendario y demás especificaciones técnicas consignadas en la oferta, haciendo un monto total por las cuatro Licencias de Cincuenta y Dos Mil Cuatrocientos Treinta y Siete veintisiete/cien dólares de los Estados Unidos de América (USD CINCUENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SIETE DOLARES CON VEINTISIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA), con IVA incluido, para el periodo comprendido de un año calendario durante la vigencia de la licencia, a partir de la fecha de activación establecida en el acta de recepción. b) Nombrar como Administrador del Contrato al Señor [redacted], Técnico de la Unidad de Administración de Redes y Ciberseguridad, c) Designar al Presidente Registrador Nacional la atribución de nombrar a otro administrador del Contrato, cuando por alguna situación especial sea necesario, d) Se instruye a la Unidad de Asesoría Jurídica, para la elaboración del respectivo contrato y e) Autorizar al Presidente Registrador Nacional para que suscriba el contrato correspondiente." ; por tanto, el licenciado [redacted], está facultado legalmente para suscribir instrumentos como el que antecede y actos como el presente; y que en el transcurso de éste instrumento le denominaré indistintamente: "**EL RNPN**" o "**EL CONTRATISTA**"; y por otra parte el [redacted], de cuarenta años de edad, Licenciado en Ciencias de la Computación, de nacionalidad Mexicana, del domicilio de la ciudad de México, Estados Unidos Mexicanos, persona quien hoy conozco e identifiqué por medio de su Carnet de Residencia Definitiva de la Republica de El Salvador número [redacted], extendido por el Director General de Migración y Extranjería, el veintiocho de enero del año dos mil veintidós, con vencimiento el doce de febrero del año dos mil veintiséis, y con Número de Identificación Tributaria nueve [redacted]; actuando en nombre y representación en su calidad de Apoderado Administrativo con Clausula Especial de la sociedad [redacted] que puede abreviarse [redacted], del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de

Identificación Tributaria [redacted], de cuya
personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista Testimonio de Escritura Matriz de
Poder Administrativo con Clausulas Especiales, otorgado en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de
La Libertad, a las siete horas del día veintiuno de marzo del año dos mil veintidós, ante los oficios de la notario
[redacted], otorgado por el señor ingeniero [redacted], actuando en su
carácter de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la sociedad [redacted],
[redacted], cuyo nombre se abrevia [redacted] a favor del [redacted],
[redacted], el cual se encuentra inscrito al número [redacted]
[redacted] del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio, el día veinticinco de marzo de
dos mil veintidós. En dicho instrumento la Notaria autorizante dio fe de la existencia legal de la Sociedad y de
la personería con que actuó el otorgante, por tanto, el licenciado [redacted], está
facultado legalmente para suscribir Instrumentos como el que antecede y actos como el presente que en el
transcurso del presente Instrumento le denominaré "LA CONTRATISTA" y en el carácter relacionado, ME
DICEN: Que, en esta misma fecha otorgaron Contrato denominado "CONTRATO DE LA RENOVACIÓN DE
LICENCIAMIENTO DE CLUSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT" y que reconocen en sus respectivas calidades,
las obligaciones, los derechos, las prestaciones, jurisdicción y sometimiento a la LACAP y RELACAP, y cuyo
contenido literal es del tenor siguiente: "NOSOTROS: [redacted], de
cuarenta y cuatro años de edad, Abogado y Notario, del domicilio de la ciudad y departamento de San
Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número [redacted]
[redacted], actuando en mi calidad de Presidente de la Junta Directiva y Registrador Nacional del REGISTRO
NACIONAL DE LAS PERSONAS NATURALES y como tal Representante Legal del referido Registro, institución
creada por ley, de Derecho Público, con autonomía en lo técnico administrativo, presupuestario y financiero,
con personería jurídica propia, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de
Identificación Tributaria [redacted]; y que
en el transcurso del presente contrato me denominaré indistintamente "EL CONTRATANTE o "EL RNPN"; y
por otra parte, el señor [redacted], de cuarenta años de edad, Licenciado en Ciencias de
la Computación, de nacionalidad Mexicana, del domicilio de la ciudad de México, Estados Unidos Mexicanos,
y portador de mi Carnet de Residencia Definitiva de la Republica de El Salvador número [redacted]
[redacted], extendido por el Director General de Migración y Extranjería, el veintiocho de enero del año dos
mil veintidós, con vencimiento el doce de febrero del año dos mil veintiséis, y con Número de Identificación
Tributaria [redacted]; actuando en nombre y



representación en mi calidad de Apoderado Administrativo con Clausula Especial de la sociedad **"[NOMBRE DE LA SOCIEDAD]"** que puede abreviarse **"[ABREVIATURA]"**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria **[NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN TRIBUTARIA]**, quien en adelante me denominare **"LA CONTRATISTA"** y en los caracteres antes dichos, **OTORGAMOS: Contrato del proceso de LIBRE GESTIÓN – CERO OCHO TRES / DOS MIL VEINTIDOS**, denominado **"CONTRATO DE LA RENOVACIÓN DE LICENCIAMIENTO DE CLUSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT"**, en razón de la adjudicación según Acta de Sesión Ordinaria de Junta Directiva del Registro Nacional de las Personas Naturales, número **MIL DOSCIENTOS VEINTIDÓS**, celebrada el día diez de noviembre de dos mil veintidós, y que en su punto **NUEVE** se adjudica a La Contratista el referido proceso de Libre Gestión y asimismo, se autoriza al Presidente Registrador Nacional para que en representación del **RNPN** firme el presente documento. Este contrato se sujeta a las obligaciones, condiciones y pactos contenidos en el presente Instrumento y a las disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (**LACAP**) y su Reglamento. **I. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es adquirir **"CONTRATO DE LA RENOVACIÓN DE LICENCIAMIENTO DE CLUSTER DE FIREWALLS CHECKPOINT"**. **II. PLAZO DEL CONTRATO.** La Contratista se compromete por medio del presente documento a brindar el servicio objeto de este contrato, por el plazo de **UN AÑO** contado a partir de la fecha de activación de las licencias establecida en el acta de recepción. **III. ALCANCE DEL SERVICIO.** El alcance del servicio objeto del presente contrato será el contemplado en las **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** de la **SECCIÓN III**, de los **Términos de Referencia** y la oferta adjudicada. **IV. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** Por el objeto de este contrato, el Contratante pagará al Contratista hasta por un monto de **CINCUENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y SIETE DOLARES CON VEINTISIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, que incluye el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y Prestación de Servicios –**IVA**– y se aclara que, la fuente de financiamiento del presente contrato es mediante el Fondo General. Queda expresamente definido que la forma de pago por los servicios o suministros brindados se hará posterior a la firma del contrato, la recepción de la clave de activación, la recepción de la factura, la suscripción del acta de recepción en la que conste que el servicio se ha recibido a entera satisfacción firmada y sellada por el Administrador del Contrato y la Contratista. Las facturas serán emitidas en dólares de los Estados Unidos de América y deberán ser enviadas según lo establecido en los términos de referencia y la oferta adjudicada, dichas facturas deberán ser emitidas a favor del Registro Nacional de las Personas Naturales. Queda expresamente definido que la forma de pago se efectuará dentro de los treinta a sesenta días calendario, según la clasificación de la empresa, después de recibir la factura y acta de recepción; que el pago del servicio

será realizado mediante de depósito a cuenta de la Contratista, por Unidad de Tesorería del RNPN. V. **LUGAR Y FORMA DE ENTREGA.** Los servicios serán brindados en las oficinas de la Unidad de Administración de Redes y Ciberseguridad del RNPN, ubicado en Alameda Manuel Enrique Araujo, kilómetro cuatro y medio, carretera a Santa Tecla, Colonia Roma, Pasaje Carbonell, Segunda Planta, San Salvador de conformidad al **ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO** de la **SECCIÓN IV**, de los Términos de Referencia y a la oferta adjudicada, las cuales son anexo del presente contrato. VI. **OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE.** El Registro Nacional de las Personas Naturales pagará al Contratista el precio del contrato de conformidad a las estipulaciones del presente instrumento. VII. **OBLIGACIONES ESPECIALES DE LA CONTRATISTA.** La contratista se obliga a brindar el objeto del contrato, de conformidad al **SECCIÓN III** de los Términos de Referencia, así: Dos suscriptores de Seis mil seiscientos Next Generation Appliance – Plus Package, Un Smart-Uno Cuatrocientos cinco Next Generations Security Management Appliance for cinco Gateways y un Checkpoint Collaborative Enterprise Support Estandar. Las licencias deberán cumplir con los siguientes requerimientos:

Renovación del Licenciamiento de Clúster de Firewalls Checkpoint según el detalle siguiente:			
NUMERO DE ITEM	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	DESCRIPCIÓN
Uno	Dos	Licencia	Dos suscripciones de seis mil seiscientos Next Generation Appliance – Plus Package
Dos	Uno	Licencia	Un Smart-Uno cuatrocientos cinco Next Generations Security Management Appliance for cinco Gateways
Tres	Uno	Licencia	Un Checkpoint Collaborative Enterprise Support Estándar
			Que incluya Soporte Técnico Anual, a requerimiento del Administrador del Contrato
			Vigencia de la Licencia: Un año calendario.
Otros aspectos técnicos que debe cumplir el proveedor del licenciamiento			
Deberá contar con Soporte Técnico para los equipos como parte de estas a solicitud del Administrador del Contrato.			
El ofertante deberá presentar tres cartas o constancias de referencia originales o fotocopias simples emitidas en un periodo no mayor de seis meses antes de la fecha de presentación de ofertas, dirigidas al RNPN o a quien interese, por Instituciones públicas y/o privadas, refiriéndose al servicio o suministro igual o similar al solicitado dentro de los últimos TRES (tres) años e indicando nombre del ofertante, descripción			



del servicio, el o los años de contratación, número de contrato, orden de compra o factura, según aplique, grado de satisfacción debiendo ser excelente o muy bueno. Las cartas o constancias para su validez deberán estar firmadas y selladas por el respectivo Titular o Autoridad o Director o Gerente o Encargado de la Administración del Contrato, órdenes de compra o factura de la Institución o empresa, indicando teléfono y/o correo electrónico persona de contacto, según Anexo Cuatro. Modelo de "Carta de Referencia del Servicio Brindado".

El Ofertante deberá proveer soporte técnico siete/veinticuatro y proporcionar soporte en caso de cambios de configuración, actualización de versiones de software o depuración de fallos, pudiéndose llevar a cabo en horarios que no afecten las labores de la Institución y sin costo adicional al contratado.

VIII. ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISIÓN DEL CONTRATO. Con el objeto de tener una coordinación adecuada para dicho servicio entre la Contratista y el RNPN, éste último contará con una contraparte institucional, la cual estará bajo la responsabilidad de un Administrador de Contrato, quien coordinará el seguimiento y la ejecución del mismo. Además será el responsable de representar al RNPN y coordinar el seguimiento y la ejecución del contrato, verificar y aceptar según los Términos de Referencia la recepción del servicio, asimismo tendrá las responsabilidades reguladas en los artículos ochenta y dos Bis de la LACAP, veintitrés letra h) y setenta y cuatro del RELACAP y Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública, emitido por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública-UNAC, así como también realizar la evaluación de la Contratista. Con base al artículo ochenta y dos, Bis letra f), de la LACAP, el Administrador del Contrato remitirá a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción del suministro, la copia del acta respectiva y, en caso de incumplimiento de la Contratista, dicho Administrador remitirá informe a la UACI detallando los datos del incumplimiento. Para este caso el Administrador del Contrato será el servidor público **DR. JUAN CARLOS GARCÍA GONZÁLEZ**, Técnico de la Unidad de Administración de Redes y Ciberseguridad, quien fue nombrado mediante el Acta de Sesión Ordinaria de Junta Directiva del Registro Nacional de las Personas Naturales, número **MIL DOSCIENTOS VEINTIDÓS**, anteriormente relacionada. El Contratante informará oportunamente al Contratista sobre cualquier sustitución de las personas originalmente designadas para la administración del contrato.

IX. CESIÓN. Salvo autorización expresa del RNPN, la contratista no podrá transferir o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

X. GARANTÍA. Se



Registro Nacional
de las Personas Naturales

aceptarán garantías con calidad de solidarias, irrevocables y de ejecución inmediata, como garantía a primer requerimiento, emitidas por instituciones bancarias, compañías aseguradoras o afianzadoras, entre otros, autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, de conformidad a los artículos treinta y uno, treinta y dos y treinta y cinco de la LACAP; artículos treinta y tres y treinta y cuatro del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En caso de que las Garantías sean emitidas por un Banco Extranjero deberán ser avaladas o confirmadas por una Institución Financiera de El Salvador. De conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, el Contratista para asegurar el cumplimiento de todas sus obligaciones contractuales deberá rendir y entregar a satisfacción del RNPN, dentro del plazo de DIEZ días hábiles siguientes a la fecha de recepción del contrato, una garantía de cumplimiento de contrato, a favor del RNPN, equivalente a DIEZ por ciento de la suma total contratada, es decir por una cantidad de **CINCO MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y TRES DOLARES CON SETENTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, la vigencia de esta garantía será por el período de un año comprendido a partir de la suscripción del contrato más sesenta días calendario. El Contratista deberá entregar físicamente el documento original en la UACI, quien se encargará de efectuar los trámites para su custodia. Si se ampliare el plazo contractual, se prorrogare el mismo o se incrementare el monto contratado, el Contratista estará en la obligación de cumplir con el artículo treinta y cinco de la LACAP, en el sentido de ampliar esta garantía, ya sea en su plazo o en su monto, de acuerdo con el instrumento modificativo correspondiente. Las garantías serán devueltas de acuerdo con los artículos treinta y uno de la LACAP y treinta y nueve del RELACAP. **EFFECTIVIDAD DE GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** De conformidad con lo establecido en los artículos treinta y seis LACAP, treinta y nueve RELACAP y numeral seis punto diecisiete del Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública — UNAC, esta garantía se hará efectiva en los siguientes casos: A) Cuando el contratista incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el contrato sin causa justificada; B) Cuando se comprueben defectos en la entrega del servicio, y el contratista sin causa justificada no subsanare los defectos comprobados en el plazo que le sea asignado por el Administrador del Contrato; C) En los demás casos establecidos en la LACAP y en el presente Contrato. **XI. MORA EN LA ENTREGA DEL SERVICIO.** Cuando la Contratista incurriere en incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, según la gravedad o reiteración del incumplimiento, el RNPN podrá sin perjuicio de la facultad de declarar la caducidad del contrato, imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y cinco de la LACAP y ochenta de su reglamento y demás normativa aplicable. Las sumas que resulten de la aplicación de las sanciones, serán descontadas de



cada pago, canceladas directamente por el contratista, en su defecto podrán ser deducidas de cualquier suma que el RNPN adeude al contratista, o ser reclamadas mediante la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de informar a la UNAC el incumplimiento, para los efectos de ley pertinentes. **XII. MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN Y/O PRÓRROGA.** El presente contrato podrá ser prorrogado por un periodo menor o igual a la inicial y en las mismas condiciones del contrato vigente, para lo cual el Administrador del Contrato gestionará y documentará por escrito una vez identificada tal necesidad, justificando las razones de su solicitud y por acuerdo entre las partes, dicha prórroga deberá solicitarse hasta TREINTA días calendario antes del vencimiento de este, de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP y artículo setentas y cinco de su Reglamento; así también podrá ser modificado o ampliado de común acuerdo, cuando concurra una de las situaciones siguientes: a) por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, tal como se establece en la cláusula XVI de este contrato; b) cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual; y c) cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, el RNPN emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación y/o prórroga del contrato, la cual será formalizada mediante el contrato respectivo, para lo cual este mismo Instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación y/o prórroga. **XIII. CADUCIDAD.** El RNPN podrá dar por caducado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando la contratista incurra en las causales de caducidad las establecidas en este contrato, en la LACAP y en general en el ordenamiento jurídico vigente. **XIV. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes contratantes, los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de Libre Gestión; b) La oferta del contratista y sus anexos; c) Aclaraciones; d) Enmiendas; e) Consultas; f) Acuerdo de adjudicación; g) Interpretaciones e instrucciones sobre el modo de cumplir las obligaciones formuladas por la Institución contratante, h) Garantía, i) Resoluciones Modificativas, j) Acuerdo de nombramiento de Administrador del Contrato. En caso de contradicción entre estos documentos y el contrato prevalecerá el contrato. **XV. PLAZO DE REVISIÓN Y RECLAMOS.** El Contratista garantizará el cumplimiento de todos y cada una de las estipulaciones contenidas en los presentes Términos de Referencia o Especificaciones Técnicas y en el presente contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no prestar el servicio de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones establecidas en los Términos de Referencia y en el presente contrato, a pagar una multa, cuyo monto se determinará según el artículo ochenta y cinco LACAP, con observancia a lo establecido en el artículo ochenta del RELACAP, en sus respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el inciso segundo del artículo ochenta y tres - A, y artículo ochenta y seis ambos de la LACAP. El administrador del contrato según el artículo ochenta

y cinco LACAP y artículo ochenta de su Reglamento, y numerales seis punto siete; seis punto siete punto uno al seis punto siete punto cuatro, del Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública — UNAC, identificará y documentará los posibles incumplimientos imputables al Contratista, quien de conformidad al artículo noventa y nueve LACAP, procederá a realizar los reclamos pertinentes para que sean subsanadas, dentro del plazo que le sea otorgado por el mismo, y en caso contrario, informará oportunamente el incumplimiento a la UACI, adjuntando la información de respaldo y detallando los días de mora o el incumplimiento y el monto que servirá de base para calcular la multa o el porcentaje de la efectividad de la Garantía de Cumplimiento de Contrato a reclamar, para el trámite correspondiente, según aplique. Las sumas que resulten de la aplicación de la multa, previo acuerdo del contratista, serán descontadas de cada pago, canceladas directamente por el contratista, o en su defecto podrán ser deducidas de cualquier suma que el RNPN adeude al contratista, con el acuerdo por escrito de este, o ser reclamadas mediante la ejecución de la garantía de cumplimiento de contrato. El Registro Nacional de las Personas Naturales tendrá derecho a efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier defecto de los suministros o servicios, o al incumplimiento en las entregas de los mismo. El ofertante tendrá un plazo de tres días hábiles contados a partir de la fecha de notificación o comunicación para poder subsanar el defecto o incumplimiento que adolece el suministro o servicio objeto del reclamo. **XVI. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, la contratista, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones contractuales objeto del contrato en ejecución, debiendo justificar y documentar su solicitud, la cual para que sea efectiva, deberá ser aprobada por el RNPN; si procediere la aprobación, la contratista deberá entregar la ampliación de la garantía de cumplimiento de contrato. En todo caso, y aparte de la facultad de la Institución para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato. **XVII. INCUMPLIMIENTOS CONTRACTUALES.** En caso de incumplimiento del presente contrato y sin perjuicio de las sanciones que para estos casos prescribe la LACAP, el RNPN podrá dar por terminado unilateralmente el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. Dicha terminación unilateral o la caducidad del mismo, producida en los términos de la LACAP, dará lugar a que el RNPN pueda: a) descontar de las facturas pendientes de pago el monto de los daños y perjuicios que le irrogue el incumplimiento de que se trate; y b) hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **XVIII. RESPONSABILIDAD SOCIAL PARA LA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL.** Si se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el



artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución contractual, de la conducta que dispone el artículo ciento cincuenta y ocho, romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re Inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción o, por el contrario, si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

XIX. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Las partes acuerdan expresamente que las diferencias o conflictos que surgieren entre ellas durante la ejecución de este contrato, que no tengan una consecuencia establecida en la ley, serán decididas por arreglo directo, sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes o delegados especialmente acreditados, cumpliendo el procedimiento establecido en los artículos ciento sesenta y tres y siguientes de la LACAP. En caso de no llegar a una solución en el arreglo directo, las diferencias o conflictos podrán ser resueltas en este domicilio, por un arbitraje en derecho o arbitraje técnico, según la diferencia de que se trate, debiendo redactarse el convenio arbitral dentro de los quince días hábiles posteriores a la fecha en que una notifique a la otra su decisión de someter a arbitraje la controversia. El convenio deberá ser redactado tomando los elementos establecidos en el artículo ciento sesenta y cinco de la LACAP; quedando en todo lo demás, a lo dispuesto en la ley pertinente. En caso de arbitraje institucional, este deberá llevarse a cabo en un Centro de Arbitraje autorizado por el Ministerio de Gobernación.

XX. TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes contratantes podrán dar por terminado el presente contrato de común acuerdo, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente en cumplimiento al artículo noventa y cinco de la LACAP y otorgarse el instrumento respectivo.

XXI. JURISDICCIÓN. En caso de controversia en relación a este contrato se antepone a toda comunicación previa, entendimiento o acuerdo, ya sea verbal o escrito entre las partes. En caso de ambigüedad, duda o disputa en la interpretación del Contrato y sus anexos, el texto del Contrato prevalecerá. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten.

XXII. COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, surtirán efecto solamente cuando sean hechas por escrito a las personas y en las direcciones que las partes contratantes señalen. En fe de lo cual, suscribimos el presente contrato en dos ejemplares originales de igual valor y contenido. En la ciudad de San Salvador, a los veintidós días del mes de noviembre de dos mil veintidós. "XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX" Yo el suscrito notario.

DOY FE:

I) Que las firmas que calzan en el documento que antecede son **AUTÉNTICAS** por haber sido reconocidas como tuyas a mi presencia por los comparecientes;

II) De ser legítimas y suficientes las personerías ya relacionadas, con las que actúan los



Registro Nacional
de las Personas Naturales

comparecientes, por haberlas tenido a la vista y por lo tanto se comprueba la existencia legal de sus representadas y las facultades con que actúan los comparecientes; y III) Que, las firmas de los comparecientes son auténticas, por haber sido puestas a mi presencia de sus puños y letras. Asimismo, reconocen y ratifican todas las obligaciones que asumen a nombre de sus representadas en el instrumento que antecede. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, la cual consta de diez hojas útiles y leída que se las hube íntegramente en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. DOY FE.



POR LA CONTRATISTA



NOTARIO

El presente documento se encuentra en versión pública en vista que contiene información confidencial de conformidad a lo establecido en el artículo 30 de la Ley de Acceso a la Información Pública.

